

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 887/2013**od 11. srpnja 2013.****kojom se zamjenjuju prilogi II. i III. Uredbi (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o građanskoj inicijativi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 16.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 211/2011 od organizatora se zahtijeva da građansku inicijativu registriraju kod Komisije te dostave informacije utvrđene u Prilogu II. ovoj Uredbi.
- (2) Informacije u Prilogu II. potrebno je izmijeniti kako bi se Komisiji olakšala provjera jesu li ispunjeni kriteriji za registraciju utvrđeni u članku 4. stavku 2. točki (a) te osigurala primjerena administrativna obrada zahtjeva za registraciju i olakšala komunikacija između organizatora i Komisije tijekom postupka koji se odnosi na građansku inicijativu.
- (3) Šest država članica zatražilo je izmjene podataka koje je potrebno navesti u obrascima u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 211/2011.
- (4) Komisija je ovlaštena izmijeniti priloge II. i III. Uredbi u skladu s člankom 290. UFEU-a. U vezi s Prilogom III. Komisija bi trebala uzeti u obzir informacije koje su joj dostavile države članice.

- (5) Više organizatora inicijativa koje je Komisija registrirala trenutačno prikuplja izjave o potpori u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 211/2011; treba im omogućiti podjednaku uporabu obrazaca u Prilogu II. ovoj Uredbi, kao i njihovih prethodnih verzija,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 211/2011 mijenja se kako slijedi:

- (a) Prilog II. zamjenjuje se tekstem iz Priloga I. ovoj Uredbi;
- (b) Prilog III. zamjenjuje se tekstem iz Priloga II. ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Verzije obrazaca u skladu s Prilogom III. Uredbi (EU) br. 211/2011 važeće prije stupanja na snagu ove Uredbe mogu se i dalje koristiti za prikupljanje izjava potpisnika o potpori predloženih građanskih inicijativa koje su registrirane u skladu s člankom 4. Uredbe (EU) br. 211/2011 prije stupanja na snagu ove Uredbe.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. srpnja 2013.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 65, 11.3.2011., str. 1.

PRILOG I.

„PRILOG II.

INFORMACIJE POTREBNE ZA REGISTRIRANJE PREDLOŽENE GRAĐANSKE INICIJATIVE

1. naziv predložene građanske inicijative u najviše 100 znakova;
2. predmet inicijative u najviše 200 znakova;
3. opis ciljeva predložene građanske inicijative zbog kojih se Komisija poziva na djelovanje, u najviše 500 znakova;
4. odredbe Ugovorâ koje organizatori smatraju relevantnima za predloženu mjeru;
5. puna imena, poštanske adrese, državljanstva i datumi rođenja sedam članova građanskog odbora, posebno navodeći predstavnika i njegovog zamjenika te njihove adrese elektroničke pošte i telefonske brojeve ⁽¹⁾;
6. dokumenti kojima se dokazuju puna imena, poštanske adrese, državljanstva i datumi rođenja svih sedam članova građanskog odbora;
7. svi izvori potpore i financiranja predložene građanske inicijative u vrijeme registriranja.

Organizatori mogu u prilogu pružiti detaljnije informacije o predmetu, ciljevima i pozadini predložene građanske inicijative. Također mogu, ako to žele, podnijeti nacrt pravnog akta.

⁽¹⁾ Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobe čiji se podaci obrađuju obavješćuju se da je Komisija prikupila navedene osobne podatke za potrebe postupka koji se odnosi na predloženu građansku inicijativu. Samo puna imena organizatora, adrese elektroničke pošte osoba za kontakt i informacije o izvorima potpore i financiranja stavit će se na raspolaganje javnosti u internetskom registru Komisije. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo prigovora na objavu svojih osobnih podataka zbog čvrstih i zakonitih razloga u vezi sa svojim posebnim stanjem i pravo zahtjeva na ispravak tih podataka u bilo koje vrijeme, te pravo na uklanjanje podataka iz internetskog registra Komisije po isteku roka od dvije godine od dana registriranja predložene građanske inicijative.”

OBRAZAC IZJAVE O POTPORI – DIO A ⁽¹⁾

(za države članice koje ne zahtijevaju osobni identifikacijski broj / broj osobnog identifikacijskog dokumenta)

Sva polja u ovom obrascu obvezna su, osim ako je drugačije određeno.

UNAPRIJED ISPUNJAVAJU ORGANIZATORI:

1. Svi su potpisnici ovog obrasca:

Označiti samo jednu državu članicu na popisu.

osobe s boravištem u:			IE	UK
osobe s boravištem u ili državljani:	EE	NL	SK	FI
osobe s boravištem u ili državljani (državljeni koji borave u inozemstvu samo ako su obavijestili svoja nacionalna tijela o mjestu svojeg boravišta):	BE	DK	DE	LU

2. Registarski broj koji dodjeljuje Europska komisija:

3. Datum registriranja:

4. Internetska stranica predložene građanske inicijative u registru Europske komisije:

5. Naziv predložene građanske inicijative:

6. Predmet inicijative:

7. Glavni ciljevi:

8. Imena i adrese elektroničke pošte registriranih osoba za kontakt:

9. Imena ostalih registriranih organizatora:

10. Internetska stranica predložene građanske inicijative (ako postoji):

ISPUNJAVAJU POTPISNICI VELIKIM SLOVIMA:

‘Ovime potvrđujem da su informacije koje sam dostavio/dostavila u ovom obrascu točne i da dosad nisam podržao/podržala ovu predloženu građansku inicijativu.’

PUNA IMENA	PREZIMENA ⁽²⁾	BORAVIŠTE (ulica, broj, poštanski broj, grad, zemlja) ⁽³⁾	DATUM I MJESTO ⁽⁴⁾ ROĐENJA	DRŽAVLJANSTVO	DATUM I POTPIS ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Obrazac će se tiskati na jednom listu. Organizatori mogu koristiti obrazac tiskan obostrano.
⁽²⁾ Za Nizozemsku i Slovačku navesti i ime pri rođenju.
⁽³⁾ Za Finsku navesti samo zemlju stalnog boravišta.
⁽⁴⁾ Za Irsku, Finsku i Ujedinjenu Kraljevinu navesti samo datum rođenja.
⁽⁵⁾ Potpis nije obavezan ako se obrazac dostavlja u elektroničkom obliku s pomoću sustava internetskog prikupljanja, kao što je utvrđeno u članku 6. Uredbe (EU) br. 211/2011.

Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 10. Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobni podaci iz ovog obrasca bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanosti izjava o potpori primljenih za predloženu građansku inicijativu (vidjeti članak 8. Uredbe (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, za daljnju obradu radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s predloženom građanskom inicijativom (vidjeti članak 12. Uredbe (EU) br. 211/2011). Podaci se ne smiju koristiti ni u kakve druge svrhe. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima. Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana registriranja predložene građanske inicijative, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tjedan dana nakon dana zaključenja navedenih postupaka.

OBRAZAC IZJAVE O POTPORI – DIO B ⁽¹⁾

(za države članice koje zahtijevaju osobni identifikacijski broj / broj osobnog identifikacijskog dokumenta)

Sva polja u ovom obrascu obvezna su, osim ako je drugačije određeno.

UNAPRIJED ISPUNJAVAJU ORGANIZATORI:

1. Svi potpisnici na ovom obrascu imaju osobne identifikacijske brojeve/brojeve osobnog identifikacijskog dokumenta:

Označiti samo jednu državu članicu na popisu.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Za osobne identifikacijske brojeve /brojeve osobnog identifikacijskog dokumenta, od kojih jedan mora biti upisan, vidjeti dio C.

2. Registar broja koji dodjeljuje Europska komisija:

3. Datum registriranja:

4. Internetska stranica predložene građanske inicijative u registru Europske komisije:

5. Naziv predložene građanske inicijative:

6. Predmet inicijative:

7. Glavni ciljevi:

8. Imena i adrese elektroničke pošte registriranih osoba za kontakt:

9. Imena ostalih registriranih organizatora:

10. Internetska stranica predložene građanske inicijative (ako postoji):

ISPUNJAVAJU POTPISNICI VELIKIM SLOVIMA:

‘Ovime potvrđujem da su informacije koje sam dostavio/dostavila u ovom obrascu točne i da dosad nisam podržao/podržala ovu predloženu građansku inicijativu.’

PUNA IMENA	PREZIMENA ⁽²⁾	BORAVIŠTE (ulica, broj, poštanski broj, grad, zemlja) ⁽³⁾	DATUM I MJESTO ROĐENJA ⁽⁴⁾	DRŽAVLJAN- STVO	OSOBNI IDENTIFIKACIJSKI BROJ/ VRSTA I BROJ OSOBNOG IDENTIFI- KACIJSKOG DOKUMENTA ⁽⁵⁾	DATUM I POTPIS ⁽⁶⁾

(1) Obrazac će se tiskati na jednom listu. Organizatori mogu koristiti obrazac tiskan obostrano.
(2) Za Bugarsku i Grčku navesti i očevo ime. Za Grčku i Latviju navesti i ime pri rođenju.
(3) Samo za Francusku, Hrvatsku, Italiju, Austriju, Poljsku i Rumunjsku.
(4) Za Grčku, Španjolsku, Maltu, Portugal i Rumunjsku navesti samo datum rođenja. Za Francusku, Italiju, Latviju, Sloveniju i Švedsku navesti i datum i mjesto rođenja. Za ostale države članice ostaviti prazno.
(5) Za talijanske identifikacijske dokumente navesti i tijelo koje ih je izdalo.
(6) Potpis nije obavezan ako se obrazac dostavlja u elektroničkom obliku s pomoću sustava internetskog prikupljanja, kao što je utvrđeno u članku 6. Uredbe (EU) br. 211/2011.

Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 10. Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobni podaci iz ovog obrasca bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanih izjava o potpori primljenih za predloženu građansku inicijativu (vidjeti članak 8. Uredbe (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, za daljnju obradu radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s predloženom građanskom inicijativom (vidjeti članak 12. Uredbe (EU) br. 211/2011). Podaci se ne smiju koristiti ni u kakve druge svrhe. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima. Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana registriranja predložene građanske inicijative, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tjedan dana nakon dana zaključenja navedenih postupaka.

DIO C

1. Zahtjevi za države članice koje ne zahtijevaju osobni identifikacijski broj / broj osobnog identifikacijskog dokumenta (obrazac izjave o potpori – Dio A):

Država članica	Potpisnici čije izjave o potpori treba dostaviti nadležnoj državi članici
Belgija	— osobe s boravištem u Belgiji — belgijski državljani koji borave izvan države ako su obavijestili svoja nacionalna tijela o mjestu svojeg boravišta
Danska	— osobe s boravištem u Danskoj — danski državljani koji borave izvan države ako su obavijestili svoja nacionalna tijela o mjestu svojeg boravišta
Njemačka	— osobe s boravištem u Njemačkoj — njemački državljani koji borave izvan države ako su obavijestili svoja nacionalna tijela o mjestu svojeg boravišta
Estonija	— osobe s boravištem u Estoniji — estonski državljani koji borave izvan države
Irska	— osobe s boravištem u Irskoj
Luksemburg	— osobe s boravištem u Luksemburgu — luksemburški državljani koji borave izvan države ako su obavijestili svoja nacionalna tijela o mjestu svojeg boravišta
Nizozemska	— osobe s boravištem u Nizozemskoj — nizozemski državljani koji borave izvan države
Slovačka	— osobe s boravištem u Slovačkoj — slovački državljani koji borave izvan države
Finska	— osobe s boravištem u Finskoj — finski državljani koji borave izvan države
Ujedinjena Kraljevina	— osobe s boravištem u Ujedinjenoj Kraljevini

2. Popis država članica koje zahtijevaju osobni identifikacijski broj / broj osobnog identifikacijskog dokumenta, kako je utvrđen niže i koji je izdala nadležna država članica (obrazac izjave o potpori – Dio B):

BUGARSKA

— Единен граждански номер (osobni broj)

ČEŠKA

— Občanský průkaz (nacionalna osobna iskaznica)

— Cestovní pas (putovnica)

GRČKA

— Δελτίο Αστυνομικής Ταυτότητας (osobna iskaznica)

— Διαβατήριο (putovnica)

— Βεβαίωση Εγγραφής Πολιτών Ε.Ε./Εγγραφο πιστοποίησης μόνιμης διαμονής πολίτη Ε.Ε. (potvrda o boravištu / potvrda o stalnom boravištu)

ŠPANJOLSKA

- Documento Nacional de Identidad (osobna iskaznica)
- Pasaporte (putovnica)
- Número de Identidad de Extranjero, de la tarjeta o certificado, correspondiente a la inscripción en el Registro Central de Extranjeros (identifikacijski broj za strane državljane (NIE), broj iskaznice ili potvrde koji odgovara registarskom broju u središnjem registru stranih državljana)

FRANCUSKA

- Passeport (putovnica)
- Carte nationale d'identité (nacionalna osobna iskaznica)

HRVATSKA

- Osobni identifikacijski broj (osobni identifikacijski broj)

ITALIJA

- Passaporto (putovnica), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (uključujući tijelo koje je izdalo dokument)
- Carta di identità (osobna iskaznica), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (uključujući tijelo koje je izdalo dokument)

CIPAR

- Δελτίο Ταυτότητας (osobna iskaznica državljanina ili osobe s boravištem)
- Διαβατήριο (putovnica)

LATVIJA

- Personas kods (osobni identifikacijski broj)

LITVA

- Asmens kodas (osobni broj)

MAĐARSKA

- személyazonosító igazolvány (osobna iskaznica)
- útlevél (putovnica)
- személyi azonosító szám (személyi szám) (osobni identifikacijski broj)

MALTA

- Karta tal-Identità (osobna iskaznica)

AUSTRIJA

- Reisepass (putovnica)
- Personalausweis (osobna iskaznica)

POLJSKA

- Numer ewidencyjny PESEL (identifikacijski broj PESEL)

PORTUGAL

- Bilhete de identidade (osobna iskaznica)
- Passaporte (putovnica)
- Cartão de Cidadão (građanska iskaznica)

RUMUNJSKA

- carte de identitate (osobna iskaznica)
- pașaport (putovnica)
- certificat de înregistrare (potvrda o registriranju)
- carte de rezidență permanentă pentru cetățenii UE (iskaznica o stalnom boravištu za građane EU-a)
- Cod Numeric Personal (osobni identifikacijski broj)

SLOVENIJA

- Enotna matična številka občana (osobni identifikacijski broj)

ŠVEDSKA

- Personnummer (osobni identifikacijski broj)”
-